

<b>STN</b>	<b>Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Časť 4-30: Metódy skúšania a merania. Metódy merania kvality napájania. Oprava AC</b>	<b>STN EN 61000-4-30/AC</b>  33 3432
------------	---	--

Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-30: Testing and measurement techniques - Power quality measurement methods

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.  
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 05/17

Obsahuje: EN 61000-4-30:2015/AC Jan.:2017, IEC 61000-4-30:2015/COR1:2016

**124653**

---

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2017  
Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. o technických požiadavkách na výrobky a o posudzovaní zhody a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov sa slovenská technická norma a časti slovenskej technickej normy môžu rozmnožovať alebo rozširovať len so súhlasom slovenského národného normalizačného orgánu.



EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**EN 61000-4-30:2015/AC:2017-  
01**

January 2017

---

ICS 33.100.99

English Version

**Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-30: Testing and  
measurement techniques - Power quality measurement methods  
(IEC 61000-4-30:2015/COR1:2016)**

Compatibilité Electromagnétique (CEM) - Partie 4-30:  
Techniques d'essai et de mesure - Méthodes de mesure de  
la qualité de l'alimentation  
(IEC 61000-4-30:2015/COR1:2016)

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 4-30: Prüf-  
und Messverfahren - Verfahren zur Messung der  
Spannungsqualität  
(IEC 61000-4-30:2015/COR1:2016)

This corrigendum becomes effective on 20 January 2017 for incorporation in the English language version of the EN.



European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

### **Endorsement notice**

The text of the corrigendum IEC 61000-4-30:2015/COR1:2016 was approved by CENELEC as EN 61000-4-30:2015/AC:2017-01 without any modification.

IEC 61000-4-30:2015/COR1:2016  
© IEC 2016

– 1 –

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION  
COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

---

**IEC 61000-4-30**  
Edition 3.0 2015-02

**IEC 61000-4-30**  
Édition 3.0 2015-02

**ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY (EMC) –**

**COMPATIBILITE ELECTROMAGNETIQUE (CEM) –**

**Part 3-40: Testing and measurement techniques  
– Power quality measurement  
methods**

**Partie 4-30: Techniques d'essai et de mesure –  
Méthodes de mesure de la qualité  
de l'alimentation**

**C O R R I G E N D U M 1**

**5.4.2.2 Voltage dip evaluation**

*Replace the text of the second paragraph with the following new text:*

The start time of a dip shall be time stamped with the time of the end of the  $U_{rms}$  of the channel that initiated the event and the end time of the dip shall be time stamped with the time of the end of the  $U_{rms}$  that ended the event, as defined by the threshold plus the hysteresis.

**5.4.3.2 Voltage swell evaluation**

*Replace the text of the second dash with the following new text:*

- the start time of a swell shall be time stamped with the time of the end of the  $U_{rms}$  of the channel that initiated the event and the end time of the swell shall be the time stamped with the time of the end of the  $U_{rms}$  that ended the event, as defined by the threshold minus the hysteresis;

**5.5.2 Evaluation of a voltage interruption**

*Replace the text of the fifth paragraph with the following new text:*

The start time of a voltage interruption shall be time stamped with the time of the end of the  $U_{rms}$  of the channel that initiated the event and the end time of the voltage interruption shall be the time stamped with the time of the end of the  $U_{rms}$  that ended the event, as defined by the threshold plus the hysteresis.

**5.4.2.2 Évaluation d'un creux de tension**

*Remplacer le texte du deuxième alinéa par le nouveau texte suivant:*

L'instant de début d'un creux doit être horodaté avec l'heure de fin de  $U_{eff}$  de la voie à l'origine de l'événement, et l'instant de fin du creux doit être horodaté avec l'heure de fin de la valeur  $U_{eff}$  qui a terminé l'événement, tel que défini par le seuil plus l'hystérésis

**5.4.3.2 Évaluation d'une surtension temporaire à fréquence industrielle**

*Remplacer le texte du deuxième tiret par le nouveau texte suivant:*

- l'instant de début d'une surtension temporaire à fréquence industrielle doit être horodaté avec l'heure de fin de  $U_{eff}$  de la voie à l'origine de l'événement et l'instant de fin de la surtension temporaire à fréquence industrielle doit être horodaté avec l'heure de fin de la valeur  $U_{eff}$  qui a terminé l'événement, tel que défini par le seuil moins l'hystérésis;

**5.5.2 Évaluation d'une coupure de tension**

*Remplacer le texte du cinquième alinéa par le nouveau texte suivant:*

L'instant de début d'une coupure de tension doit être horodaté avec l'heure de fin de  $U_{eff}$  de la voie à l'origine de l'événement et l'instant de fin de la coupure de tension doit être horodaté avec l'heure de fin de la valeur  $U_{eff}$  qui a terminé l'événement, tel que défini par le seuil plus l'hystérésis.



